



## KLUB INFORMATION *#BleibimVerein* KAMPAGNE

### *INFORMATION POUR LES CLUBS, CAMPAGNE #ResteDansLeClub*

### INFORMAZIONE PER I CLUB SULLA CAMPAGNA *#RimaniNellaSocietà*

*GERMAN, FRENCH and ITALIAN versions below :*

Sehr geehrte Präsidentinnen und Präsidenten der Schweizer Rugbyclubs,

Swiss Olympic hat eine nationale Kommunikationskampagne lanciert, an der sich der Schweizerische Rugbyverband beteiligen möchte.

Diese Kampagne mit dem Titel *#BleibimVerein*, zielt darauf ab, alle Sportvereine in der Schweiz zu unterstützen. Tatsächlich befinden sich einige von ihnen in großen Schwierigkeiten, weil ihre Tätigkeit ausgesetzt ist und sie weiterhin viele Kosten tragen müssen. Das Ziel dieser Kampagne ist es daher, den Mitgliedern die Notwendigkeit bewusst zu machen, mit ihrem Club solidarisch zu bleiben.

Der Schweizerische Rugby-Verband ermutigt alle Schweizer Clubs, sich an der Kampagne *#BleibimVerein* ! zu beteiligen. Veröffentlichen Sie dazu einfach den unten stehenden Text in Ihren sozialen Netzwerken:

***#BleibimVerein***

***Damit wir nach der Corona-Krise unserer Leidenschaft im Verein wieder gemeinsam nachgehen können, sind wir auf deine #Solidarität angewiesen. Wir bitten dich deshalb, den Mitgliederbeitrag weiterhin zu bezahlen, denn viele unserer Kosten fallen auch an, wenn der Sportbetrieb eingeschränkt ist. Vielen Dank für das Teilen!***

Damit die Vereine das Visuelle auch in ihrer Kommunikation nutzen können, stellt Swiss Olympic verschiedene Grafiken in allen drei Landessprachen (DE, FR, IT) zur Verfügung: <https://swissolympic.picturepark.com/s/Hwkg69sD>

Zudem habe wir für Euch Rugby-Spezifische Grafiken kreiert. Diese könnt Ihr HIER runterladen: <https://www.dropbox.com/home/Sekretariat%20Suisserugby/Coronavirus/Campagne%20%23ResteDansLeClub/Swiss%20Clubs>

Das Logo kann auch auf eigene Bilder kopiert oder sogar mit dem Vereinslogo kombiniert werden. Alle Details zu dieser Kampagne sowie die Inhalte zum Herunterladen finden Sie auf der Website von Swiss Olympic: <https://www.swissolympic.ch/ueber-swiss-olympic/news-medien/Fokus-Coronavirus.html?tabId=Ob512895-6ffc-4e5e-be90-8b36a7d74ab2>

Vielen Dank im Voraus für Ihre Teilnahme!

INFOS:

Nicolas Stepowski  
Head of Marketing  
[marketing@suisserugby.com](mailto:marketing@suisserugby.com)

---



Chers Présidents des Clubs Suisses de Rugby,

Swiss Olympic a lancé une campagne de communication nationale à laquelle la Fédération Suisse de Rugby souhaite prendre part.

Cette campagne, intitulée **#ResteDansLeClub**, a pour objectif de soutenir tous les clubs de sport en Suisse. En effet, certains d'entre eux sont en grande difficulté car leur activité est suspendue et ils doivent continuer de supporter de nombreux frais. L'objectif de cette campagne est donc de sensibiliser les membres à rester solidaire de leur club.

La Fédération Suisse de Rugby encourage tous les clubs suisses à participer à la campagne **#ResteDansLeClub** ! Pour cela il vous suffit de publier sur vos réseaux sociaux le texte ci-dessous :

***#ResteDansleClub***

***Afin que nous puissions recommencer à exercer ensemble notre passion au sein du club, nous dépendons de ta #Solidarité. Nous te prions donc de continuer à payer ta cotisation de membre, car de nombreux frais doivent être supportés, même si la pratique sportive est limitée en ce moment. Merci de partager !***

Afin que les clubs puissent également utiliser le visuel dans leur communication, Swiss Olympic met à disposition divers symboles dans les trois langues (DE, FR, IT) : <https://swissolympic.picturepark.com/s/Hwkg69sD>

En outre, nous avons déjà créé des visuels spécifiques au rugby, que vous pouvez télécharger ici : <https://www.dropbox.com/home/Sekretariat%20Suisserugby/Coronavirus/Campagne%20%23ResteDansLeClub/Swiss%20Clubs>

Le visuel de la campagne peut aussi être monté sur des images propres ou même combiné avec le logo du club. Vous trouverez tous les détails de cette campagne ainsi que les contenus à télécharger sur le site de Swiss Olympic : <https://www.swissolympic.ch/fr/a-propos-de-swiss-olympic/news-medias/Fokus-Coronavirus.html?tabId=Ob5I2895-6ffc-4e5e-be90-8b36a7d74ab2>

Merci d'avance pour votre participation !

INFOS:

*Nicolas Stepowski  
Head of Marketing  
marketing@suisserugby.com*

---



Gentili Presidenti dei club svizzeri di rugby,

Swiss Olympic ha lanciato una campagna di comunicazione nazionale alla quale la Federazione svizzera di rugby vuole partecipare.

Questa campagna, intitolata **#RimaniNellaSocietà**, mira a sostenere tutti i club sportivi della Svizzera. Alcuni di loro, infatti, sono in grande difficoltà perché la loro attività è sospesa e devono continuare a sostenere molti costi. L'obiettivo di questa campagna è quindi quello di rendere i soci consapevoli della necessità di rimanere solidali con il loro club.

La Federazione svizzera di rugby incoraggia tutti i club svizzeri a partecipare alla campagna **#RimaniNellaSocietà**! Per farlo, è sufficiente pubblicare il testo qui sotto sui vostri social network: **#RimaniNellaSocietà**

***Al fine di poterci dedicare con rinnovata passione alla società dopo la crisi del coronavirus, contiamo sulla tua #solidarietà. Ti invitiamo quindi a continuare a pagare la quota associativa, poiché molti dei costi che abbiamo vanno sostenuti anche quando l'attività sportiva è limitata. Grazie per la condivisione!***

Affinché i club possano utilizzare il visual anche nella loro comunicazione, Swiss Olympic mette a disposizione diverse immagini in tutte e tre le lingue (DE, FR, IT): <https://swissolympic.picturepark.com/s/Hwkg69sD>

In più abbiamo già creato per voi delle grafiche specifiche per lo rugby, che potete scaricare qui: <https://www.dropbox.com/home/Sekretariat%20Suisserugby/Coronavirus/Campagne%20%23ResteDansLeClub/Swiss%20Clubs>

Il visual può anche essere montato su immagini proprie o addirittura abbinato al logo del club. Troverete tutti i dettagli di questa campagna e i contenuti da scaricare sul sito di Swiss Olympic: <https://www.swissolympic.ch/ueber-swiss-olympic/news-medien/Fokus-Coronavirus.html?tabId=Ob512895-6ffc-4e5e-be90-8b36a7d74ab2>

Grazie in anticipo per la vostra partecipazione!

Attendiamo con ansia la vostra partecipazione,

INFOS:

*Nicolas Stepowski  
Head of Marketing  
[marketing@suisserugby.com](mailto:marketing@suisserugby.com)*